2026/242

28.1.2026

CINNEADH UIMH 2/2025 ÓN gCOMHAIRLE COMHLACHAIS IDIR AN tAONTAS EORPACH AGUS MARACÓ

an 3 Deireadh Fómhair 2025

lena leasaítear Prótacal 4, a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa 'táirgí tionscnaimh' agus modhanna comhair riaracháin, den Chomhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile [2026/242]

TÁ COMHAIRLE COMHLACHAIS AE-MARACÓ,

Ag féachaint don Chomhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile ([1]), agus go háirithe Airteagal 5 de Phrótacal 4 de a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa 'táirgí tionscnaimh' agus le modhanna comhair riaracháin,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Le hAirteagal 29 den Chomhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó den pháirt eile ('an Comhaontú Comhlachais'), tagraítear do Phrótacal 4 den Chomhaontú sin ('Prótacal 4') lena leagtar síos na rialacha tionscnaimh.

(2) Foráiltear le hAirteagal 5 de Phrótacal 4 go bhféadfaidh an Chomhairle Comhlachais a chinneadh forálacha Phrótacal 4 a leasú.

(3) Sonraítear sa Dearbhú Comhpháirteach a bhaineann le Prótacal 4 go mbainfidh táirgí de thionscnamh an tSahára Thiar atá faoi réir rialú údaráis chustaim Ríocht Mharacó tairbhe as na fabhair thrádála chéanna a dheonaíonn an tAontas Eorpach do tháirgí a chumhdaítear leis an gComhaontú Comhlachais agus go mbeidh feidhm *mutatis mutandis* ag Prótacal 4 chun stádas tionscnaimh na dtáirgí sin a shainiú, lena n-áirítear maidir le cruthúnais tionscnaimh, cé is moite d'eisceachtaí dá ndéantar foráil i gcinntí ón gComhairle Comhlachais.

(4) Faoi chuimsiú an Chomhaontaithe i bhfoirm Malartú Litreacha idir an tAontas Eorpach agus Ríocht Mharacó maidir le leasú ar Phrótacail 1 agus 4 a ghabhann leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile, arna thabhairt i gcrích an 3 Deireadh Fómhair 2025.

(5) Ba cheart Prótacal 4 a leasú chun foráil a dhéanamh maidir leis na leasuithe is gá chun infheidhmeacht an Phrótacail sin maidir le táirgí de thionscnamh an tSahára Thiar agus leanúint den trádáil a áirithiú, go háirithe i gcás earnáil na dtorthaí agus na nglasraí agus earnáil an iascaigh,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Cuirtear Teideal III le Prótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile, maidir le sainmhíniú an choincheapa 'táirgí tionscnaimh' agus le modhanna comhair riaracháin:

'Teideal III

Forálacha a bhaineann leis an Dearbhú Comhpháirteach maidir le cur i bhfeidhm Phrótacal 1 agus Phrótacal 4 a ghabhann leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile

([1]) IO L 70, 18.3.2000, lch. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj.

Airteagal 8

Eisceachtaí ar chur i bhfeidhm *mutatis mutandis* Phrótacal 4

Agus an Coinbhinsiún agus na Rialacha idirthréimhseacha á gcur i bhfeidhm,

Tagraíonn na focail "longa na gcríoch sin" agus "longa próiseála na gcríoch sin" i dTeideal II den Choinbhinsiún agus sna Rialacha Idirthréimhseacha do Bhallstát den Aontas, do Mharacó nó don Sahára Thiar.

Ní dhéanfaidh oibriú, próiseáil nó modhnú i Maracó ná coinsíneachtaí arna n-onnmhairiú ó Mharacó chuig an Aontas difear d'fhorálacha Theideal III den Choinbhinsiún ná do na Rialacha idirthréimhseacha.

Déanfar na cruthúnais ar thionscnamh a chomhlánú mar seo a leanas:

Sa deimhniú gluaiseachta EUR.1:

I mbosca 2 "Deimhniú a úsáidtear i dtrádáil fhabhrach idir … agus …", tá tagairt do "Comhaontú i bhfoirm Malartú Litreacha idir an tAontas Eorpach agus Ríocht Mharacó maidir le leasú ar Phrótacail 1 agus 4 a ghabhann le Comhaontú Eora-Mheánmhara an 3 Deireadh Fómhair 2025" le cur isteach.

Ní líonfar isteach Bosca 4 "Tír, grúpa tíortha nó críoch as a meastar gur tháinig na táirgí".

Áireofar tagairtí do "Dakhla Oued Ed-Dahab" nó "Laâyoune-Sakia El Hamra", de réir mar is iomchuí, i mbosca 7 "Barúlacha".

Sa dearbhú tionscnaimh, áireofar tagairtí do "Dakhla Oued Ed-Dahab" nó "Laâyoune-Sakia El Hamra", de réir mar is iomchuí, i ndáil le fonóta (2) de na hiarscríbhinní maidir le téacs an dearbhaithe tionscnaimh.'

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Beidh feidhm aige amhail ón 3 Deireadh Fómhair 2025

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 3 Deireadh Fómhair 2025.

Thar ceann na Comhairle Comhlachais

An tUachtarán

N. BOURITA

IARSCRÍBHINN

Teimpléad le haghaidh deimhniú gluaiseachta EUR.1

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Onnmhaireoir (ainm, seoladh, tír)
(Gan athrú)</td><td colspan="3">EUR.1 Uimh. A 000 000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Féach na nótaí ar an taobh thall sula líonfaidh tú isteach an fhoirm seo.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Seolaí (Ainm, seoladh iomlán, tír) (Roghnach)
(Gan athrú)</td><td colspan="3">2. Deimhniú a úsáidtear i dtrádáil fhabhrach idir
. . . . . .
agus
Comhaontú i bhfoirm Malartú Litreacha idir an tAontas Eorpach agus Ríocht Mharacó maidir le leasú ar Phrótacail 1 agus 4 den Chomhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Mharacó, den pháirt eile
(Cuir isteach na tíortha, grúpaí tíortha nó críocha lena mbaineann)</td></tr>
<tr><td>4. An tír, an grúpa tíortha nó an chríoch as a meastar gur tháinig na táirgí
(Ná líon isteach)</td><td colspan="2">5. Tír, grúpa tíortha nó críoch an chinn scríbe
(Gan athrú)</td></tr>
<tr><td>6. Sonraí iompair (Roghnach)
(Gan athrú)</td><td colspan="3">7. Nótaí
Tagairt do thionscnamh réigiúnach (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Uimhir an earra, marcanna, uimhreacha, cainníocht agus cineál na pacáistíochta1;
Tuairisc ar na hearraí2
(Gan athrú)</td><td>9. Mais ollmhais (kg) nó eile tomhas (l, m³, etc.)
(Gan athrú)</td><td>10. Sonraisc (roghnach)
(Gan athrú)</td></tr>
</table>

Teimpléad le haghaidh dearbhú tionscnaimh

An leagan Gaeilge

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear sa doiciméad seo (údarú custaim Uimh. … [1]) dearbhaíonn sé leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh fabhrach iad na táirgí seo.

Tagairt do thionscnamh réigiúnach (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab). [2]

. . . . . .

(Áit agus dáta) [3]

. . . . . .

(Síniú an onnmhaireora agus tagairt, i bhfocail, d'ainm an duine a shíníonn an dearbhú) [4]

[1] I gcás inarb onnmhaireoir formheasta a tharraingíonn suas an dearbhú tionscnaimh, ní mór uimhir údaraithe an onnmhaireora fhormheasta a iontráil sa spás seo. I gcás nach onnmhaireoir formheasta a tharraingíonn suas an dearbhú tionscnaimh, fágfar ar lár na focail idir lúibíní nó fágfar bán an spás.

[2] Tionscnamh na dtáirgí le sonrú. Nuair a bhaineann an dearbhú tionscnaimh ina iomláine nó nuair a bhaineann cuid de, le táirgí de thionscnamh Ceuta agus Melilla, ní mór don onnmhaireoir iad a léiriú go soiléir sa doiciméad ina bhfuil an dearbhú tarraingthe suas trí bhíthin an chomhartha 'CM'.

[3] Féadfar na tásca sin a fhágáil ar lár má tá an fhaisnéis ar fáil sa doiciméad féin.

[4] I gcás nach bhfuil gá le síniú na n-onnmhaireoirí, tugtar le tuiscint leis an díolúine ón síniú go bhfuil díolúine ann freisin maidir le hainm an tsínitheora.